



Summer/Verano 2017



REPUBLIC SERVICES

We'll handle it from here.™

RECYCLE TODAY RECICLE HOY

WASTE & RECYCLING NEWSLETTER FOR LAWDALE • www.lawndalecity.org • (310) 973-3260
BOLETÍN SOBRE LA BASURA Y EL RECICLAJE PARA LAWDALE
A Quarterly Newsletter of Republic Services • Un Boletín Trimestral de Republic Services

Thanks, Lawndale!

In March, we hosted another successful Lawndale Clean Up Week. Residents took advantage of free bulky item and electronic waste collections, placing items at the curb or dropping them off at the City yard. During the week-long event, we picked up many tons of bulky items and electronics. Way to go, Lawndale residents!

Republic Services again sponsored the "Bucks for Bulk" contest to encourage residents to get rid of clutter and unused items during Clean Up Week. This year's winner was Malissa Vasquez, who received a \$250 gift card in May.

By participating in Clean Up Week and taking advantage of the bulky item collection services provided by Republic Services, residents are helping to keep Lawndale clean and beautiful. To schedule a bulky-item pickup, please call Republic Services at 800-299-4898 at least 24 hours before your

regular collection day. If you live in a single-family home, you are entitled to four bulky-item pickups per year and may set out up to four items at each pickup. Residents living in multi-family complexes with bin service are entitled to one free bulky-item pickup per calendar year for each dwelling unit in the building. If you live in a multi-family property, please contact your property manager to assist you in scheduling your pickup. Another option is to donate gently used items to local charities — remember, one person's trash is another person's treasure!

Lawndale will hold another Clean Up Week from September 16 through September 24, 2017.

Remember that household hazardous waste is never picked up at the curb. Deliver household hazardous waste to a Los Angeles County HHW/E-Waste Collection event or to one of the permanent collection centers. For locations, collection dates, and hours, call 888-CLEAN-LA or visit the website cleanla.com.

¡Gracias, Lawndale!

En marzo organizamos otra exitosa Semana de la limpieza en Lawndale. Los residentes aprovecharon la recolección gratuita de artículos voluminosos y equipos electrónicos para desechar, colocándolos en la acera o entregándolos en el lote de la ciudad destinado para ello. Durante el evento que duró toda la semana, recogimos toneladas de artículos voluminosos y equipos electrónicos. ¡Así se hace, residentes de Lawndale!

Nuevamente Republic Services patrocinó el concurso "Bucks for Bulk" para animar a los residentes a eliminar el desorden y deshacerse de los artículos que ya no utilizan durante la Semana de la limpieza. La ganadora de este año fue Melissa Vásquez, quien recibió una tarjeta de regalo de \$250 en mayo.

Al participar en la Semana de la limpieza y aprovechar los servicios de recolección de artículos voluminosos proporcionados por Republic Services, los residentes están contribuyendo a conservar a Lawndale limpia y her-

mosa. Para programar la recolección de un artículo voluminoso, llame a Republic Services al 800-299-4898 con al menos 24 horas de antelación antes de su día regular de recolección. Si



Sam Peña of Republic Services awards gift cards to Malissa Vasquez, winner of the "Bucks for Bulk" contest during Lawndale's Spring Clean Up Week.

Sam Peña de Republic Services entrega tarjetas de regalo a Malissa Vásquez, ganadora del concurso "Bucks for Bulk" durante la semana de limpieza de primavera de Lawndale.

habita en una vivienda unifamiliar, tiene derecho a la recolección de cuatro artículos voluminosos al año y puede dejar hasta cuatro artículos en cada recolección. Los residentes que vivan en complejos multifamiliares con servicio de contenedor tienen derecho a la recolección gratuita de un artículo voluminoso por año calendario por cada unidad del edificio. Si habita en una propiedad multifamiliar, consulte con el administrador de la propiedad para que le oriente sobre cómo programar la recolección. Otra opción es donar los artículos que han tenido poco uso a las organizaciones benéficas locales. Recuerde: ¡La basura de una persona puede ser el tesoro de otra!

Lawndale llevará a cabo otra semana de la limpieza del 16 al 24 de septiembre de 2017.

Recuerde que los residuos peligrosos en el hogar (Household hazardous waste, HHW) nunca se recogen en la acera. Entregue los HHW en uno de los eventos de recolección de HHW/E-Waste del condado de Los Ángeles o en uno de los centros de recolección permanentes. Para las localizaciones y fechas y horas de recolección llame al 888-CLEAN-LA o visite cleanla.com.

Feeding the 5000 spreads awareness about food waste and recovery

On May 4, the global nonprofit Feedback hosted "Feeding the 5000" in downtown Los Angeles. This event was designed to raise awareness about the environmental and social impacts of food waste. Environmental organizations, food bank agencies, and Republic Services employees worked with local chefs to cook up delicious meals served with a side of helpful environmental information. Thousands of people were provided a free meal made from food that otherwise would have gone to waste at farms, retailers, wholesalers, and restaurants. Republic Services volunteers also created meal bags with surplus food provided by local food banks.

Wasting less food will help us achieve the Zero Waste LA goals. Thank you to Republic Services Los Angeles employees for being food waste warriors and working with community partners on feeding people before feeding landfills.

Republic Services has also partnered with Food Finders, a nonprofit food rescue organization, to assist local businesses in providing food to hungry people on an ongoing basis. So far, this partnership has already provided over 41,000 meals, keeping surplus food out of the landfill.

By donating edible food, your business may benefit from improved compliance with AB 1826 (the mandatory commercial organics recycling law), tax deductions for charitable giving, and stronger ties with your community. If your business is interested in donating food through this partnership, contact Republic Services at 562-347-4100.

Lawndale has established an organics recycling program that is available at no additional charge to Lawndale businesses that meet the threshold of AB 1826 by generating 4

(Continued on Page 4)

PRESORTED
STANDARD
U.S. POSTAGE PAID
GREENFIELD, IN
PERMIT NO. 220

City of Lawndale
4722 Manhattan Beach Blvd.
Lawndale, CA 90260

Simple steps to composting success

You can make your own compost in the backyard. The ingredients you'll need are readily available — “green” and “brown” organic waste, water, and air. After you've mixed these ingredients and given them some time to cook, you'll have a finished compost that will make a nutritious amendment for your soil. Follow these steps to create your own compost:

1. Choose a level area in your yard. You don't want your compost bin to be in the way, but you don't want it too far away from your source of organic material, either. You'll need at least a 3- by 5-foot area to give your bin room to breathe and you room to work.
2. Select a spot that is out of direct sunlight most of the day.
3. Make sure that you have access to water nearby and a hose that will reach the spot.
4. Build your own bin, or purchase a commercial compost bin. The size and type will depend on how much organic material you have available and how fast you want your compost to cook.
5. Mix “brown” yard waste, such as dry leaves and dead plants, with “green” organic waste, such as grass clippings and fruit and vegetable scraps. You'll want about half “green” and half “brown” materials. If you are grasscycling most of your lawn clippings, coffee grounds and tea leaves are a good “green” organic material (even though they are colored brown); coffee grounds are a source of nitrogen, as are other “greens.” Mix the material as you fill your compost bin. Be sure that food scraps are at least 10 inches below the surface of the pile — this will keep unwanted animal visitors away.
6. Chop larger waste, such as twigs, into smaller pieces. You can chop this material manually using trimmers or loppers, or you can run twigs and branches through a chipper/shredder. (You could share a chipper/shredder with your neighbors or rent one.) Chopping this woody waste will help it decompose more quickly.
7. Turn or stir the compost at least every other week. Use a pitchfork, a shovel, or a compost turner. Be sure that the material is thoroughly mixed each time you turn it. The more often you turn your pile, the quicker your material will decompose.
8. Add water if your pile becomes dry. Mix the water evenly through the material. During most weather conditions, your pile should be moist but not soaking wet. If your pile becomes soggy during wet weather, turn and mix the material to add air and help dry it out. A tarp can help keep your composting materials from getting too wet during heavy rains.
9. Give your compost up to six months to cook and cure. For faster compost, turn the pile more often. When the waste has become

dark and crumbly, you have compost!

10. Spread the compost as mulch around trees or under bushes, mix it into your garden soil, or combine it with soil or sand to make a great potting soil.

Pasos simples para la elaboración de abono orgánico exitosamente

Usted puede elaborar su propio abono orgánico en el patio. Los ingredientes que necesitará se encuentran fácilmente: residuos orgánicos “verdes” y “marrones”, agua y aire. Después de que haya mezclado estos ingredientes y les haya permitido que se procesen por cierto tiempo, tendrá un abono orgánico terminado que será un elemento nutritivo para el suelo. Siga estos pasos para la elaboración de su propio abono orgánico:

1. Elija un área nivelada en su patio. Su recipiente de abono orgánico no debe estar donde estorbe, pero tampoco demasiado lejos de su fuente de material orgánico. Necesitará al menos de 3 a 5 pies de área para brindarle a su recipiente suficiente espacio para que respire y poderlo trabajar.
2. Seleccione un lugar que se



Credit: Onfokus | E+ | Getty Images

- encuentre fuera de la luz solar directa la mayor parte del día.
3. Cerciórese de tener acceso cercano al agua y una manguera que llegue hasta el lugar.
4. Construya su propia caja o compre una caja comercial para abono orgánico. El tamaño y el tipo dependerán de cuánto material orgánico tenga disponible y con

Credit: maerzkind | iStock | Getty Images Plus



DO compost these:

- Grass clippings
- Twigs and leaves
- Coffee grounds, filters, and tea leaves and bags
- Egg shells (ground into tiny pieces)
- Fruit and vegetable scraps
- Shredded newspaper
- Dryer lint
- Nut shells
- Stale bread

Utilice estos materiales en su elaboración de abono orgánico:

- Recortes de césped
- Ramas y hojas
- Sedimentos de café, filtros, hojas y bolsas de té
- Cáscaras de huevo (trituradas en pedacitos minúsculos)
- Recortes de frutas y vegetales
- Papel de periódico desmenuzado
- Pelusas de la secadora
- Cáscaras de nueces
- Pan viejo

DON'T put these in the pile:

- Diseased plants
- Weeds that have gone to seed
- Plants that are spread by runners, such as Morning Glory or Buttercup
- Cat, dog, or human waste
- Chemically treated wood products
- Glossy or coated papers
- Ashes
- Meat and fish scraps and bones
- Oils and other fatty food products
- Milk products

NO ponga estos en la pila:

- Plantas con enfermedades
- Malezas que se han convertido en semilla
- Plantas que se propagan por estolones como las campanillas o los ranúnculos
- Excrementos de gato, perro o humano
- Productos de madera tratada con sustancias químicas
- Papeles brillantes o recubiertos
- Cenizas
- Sobras de carne, pescado o huesos
- Aceites u otros productos de alimentos grasos
- Productos que contengan leche

- cuánta velocidad desea que se procese su abono orgánico.
5. Mezcle los residuos orgánicos “marrones” del patio tales como hojas secas y plantas muertas con los residuos orgánicos “verdes”, tales como los recortes de césped y las sobras de frutas y vegetales. Debe tener como la mitad de materiales “verdes” y la mitad de “marrones”. Conserve los residuos del corte del césped de las áreas verdes, los sedimentos de café y las hojas de té que son material orgánico “verde” (incluso aunque tengan color marrón); sedimentos de café son una fuente de nitrógeno al igual que otros “verdes”. Mezcle el material a medida que rellena su caja de compost. Verifique que los recortes de alimentos estén al menos 10 pulgadas por debajo de la superficie de la pila; esto mantendrá alejados a los animales visitantes.
6. Corte los residuos más grandes, tales como las ramas en trozos más pequeños. Puede cortar este material manualmente utilizando recortadoras o tijeras de podar o puede pasar las ramas por un desmenuzador. (Puede compartir el desmenuzador con sus vecinos o alquilar uno). Cortar estos residuos de madera contribuirá a que se pudran más rápidamente.
7. Dele vuelta o revuelva el abono orgánico por lo menos una vez cada dos semanas. Use un tenedor, una pala o un volteador de abono orgánico. Compruebe que el material esté muy bien mezclado cada vez que le dé vuelta. Mientras más a menudo le dé vuelta a la pila, más rápidamente se descompondrá el material.
8. Añada agua si la pila se ve seca. Mezcle el agua uniformemente por todo el material. Durante la mayoría de las condiciones climáticas, su pila debe estar húmeda pero no empapada. Si su pila se empapa cuando llueve, dele vuelta y mezcle el material para añadir aire y contribuir a que seque. Una lona puede contribuir a evitar que los materiales para la elaboración de abono orgánico estén demasiado húmedos con las lluvias torrenciales.
9. Dele a su abono orgánico hasta seis meses para procesar y curar. Para un abono orgánico más rápido, dele vuelta a la pila más a menudo. ¡Cuando los residuos se hayan tornado oscuros y desmenuzables, su abono orgánico está listo!
10. Esparza el abono orgánico como mantillo alrededor de los árboles o debajo de los arbustos, mézclelo con su tierra de jardín o combínelo con tierra o arena para hacer una estupenda tierra para sembrar en macetas.

Use less water and create less waste

The Smart Gardening Program, sponsored by Los Angeles County, provides FREE workshops with hands-on demonstrations covering backyard composting, worm composting, grass recycling, water-wise gardening, and fire-wise gardening. At these workshops, you'll learn Smart Gardening techniques to create and maintain a healthy, beautiful, and drought-tolerant lawn and garden by giving your plants what they crave — nutrient-rich soil. These workshops cover a wide spectrum of helpful yard maintenance tips. At most workshops, interested residents can purchase a backyard composting bin and a worm composting bin at discounted prices.

To learn more about the Smart Gardening Program and to find the full schedule of upcoming workshops, call 888-CLEAN-LA or visit the website smartgardening.com.



Estos seminarios cubren un amplio espectro de consejos prácticos útiles sobre el patio. En la mayoría de los seminarios, los residentes interesados pueden adquirir una caja de material de patio y una caja de lombrices para la elaboración de abono orgánico, con descuento. Para conocer más sobre el programa de jardinería inteligente y saber la programación completa de los futuros seminarios, llame al 888-CLEAN-LA o visite el sitio web smartgardening.com.

Did you know?

With My Resource™, you can request repair or replacement of residential containers and request repair or graffiti removal on business containers, as well as pay your bill, schedule special pickups, report a missed pickup, and receive alerts from Republic Services. Whether you are a resident or a business, My Resource is for you. You can download the My Resource app at the App Store or Google Play or sign up on the website at republiconline.com.



¿Sabía usted?

Con My Resource™, usted puede solicitar que se reparen o repongan contenedores residenciales, o solicitar que se reparen o quiten los grafitis en los contenedores comerciales, así como pagar su factura, programar una recolección especial, reportar una recolección perdida y recibir alertas de Republic Services. Ya sea usted residente o dueño de negocio, My Resource es para usted. Se puede registrar en línea en republiconline.com o descargar la aplicación en el App Store o Google Play.

Use menos agua y cree menos residuos

El Programa de elaboración inteligente de abono orgánico, patrocinado por el condado de Los Ángeles, ofrece seminarios GRATIS con demostraciones prácticas sobre elaboración de abono orgánico de jardín y de lombrices, reciclaje de grama, jardinería para el ahorro de agua y la prevención de incendios. En todos estos seminarios aprenderá técnicas sobre jardinería inteligente para crear y mantener áreas verdes y jardines saludables y hermosos, tolerantes a la sequía y brindar a sus plantas lo que necesitan — un suelo rico en nutrientes.



The following holidays fall on a weekday, so trash and recycling collection will be delayed by one day for the remainder of the week:

- Independence Day – Tuesday, July 4, 2017
- Labor Day – Monday, September 4, 2017

Cada uno de estos días festivos cae en día laborable, de manera que el servicio de recolección de basura y reciclaje se pospondrá por un día el resto de esa semana:

- Día de la Independencia – Martes 4 de julio del 2017
- Día del Trabajo – Lunes 4 de septiembre del 2017

What can be recycled? ¿Qué puede reciclarse?

Recyclable Reciclable

The items below can be recycled in one container with **All-in-One Recycling™**. Estos artículos pueden ser reciclados en un solo bote con el sistema **All-in-One Recycling™**.



Paper Papel

- Paper (staples okay)** Papel (puede tener grapas)
- Newspaper** Periódico
- Envelopes** Sobre
- Junk mail** Correo no deseado
- Phone books** Directorios telefónicos
- Brochures** Folletos
- Magazines & catalogs** Revistas y catálogos
- Paper bags** Bolsas de papel
- Shredded paper (in a paper bag)** Papel en tiritas (en una bolsa de papel)



Plastic Plástico

- Bottles & jugs** Botellas y envases de plástico
- Plastic bags, shrink & stretch wrap (bagged)** Bolsas de plástico, papel envoltura de retracción y estiramiento (en bolsas)
- CD & DVD covers** Cubiertas de CD y DVD
- Plastic plant pots (empty)** Macetas de plástico (vacías)
- Round dairy tubs (empty)** Cilindros de lácteos (vacíos)



Cardboard Carton

- Ream wrappers** Envoltura de resma
- File folders** Carpetas de archivo
- Poster board** Tableros de cartón
- Paper or frozen food boxes** Papel o cajas de alimentos congelados
- Cardboard boxes** Cajas de cartón
- Milk & juice cartons** Recipientes para leche y jugo



Metal Metales

- Aluminum beverage & food cans** Latas de aluminio para alimentos y bebidas
- Scrap metal** Sobrantes de metal
- Aerosol cans (empty)** Latas de aerosoles (vacías)
- Aluminum foil & trays (clean)** Charolas y papel de aluminio (limpio)



Glass Vidrio

- Bottles & jars (empty)** Botellas y frascos (vacíos)

Special handling Manejo especial

The items below should never be mixed with regular recycling and require special handling. Learn more at republicservices.com

Estos artículos jamás deben mezclarse con los reciclables regulares ya que requieren manejo especial. Aprenda más en republicservices.com

Incandescent light bulbs Focos de luz incandescente

Fluorescent tubes Tubos de luz fluorescentes

Computers & electronics Computadoras y electrónicos

Needles or syringes Agujas o jeringas

Hazardous waste Desecho peligroso

Paint Pintura

Toxic material containers Envases de productos tóxicos

Batteries Pilas alcalinas

Non-Recyclable No-Reciclable

Food waste Desechos de alimentos

Mirrors or ceramics Espejos o cerámicas

Styrofoam Poliestireno

Tissue, paper towels or napkins Pañuelos desechables, toallas de papel o servilletas

For more information on recyclables, visit republicservices.com. Para obtener más información, visitar republicservices.com



We'll handle it from here.™

Feeding the 5000 ...

(Continued from Page 1)

or more cubic yards of organic waste per week. Organics must be separated out from your waste and placed in specially designed orange bags. Once you have filled the orange bags, you simply place them in your waste containers. The bags will be separated from the waste by Republic Services at their processing facility. Contact Republic Services at 800-299-4898 for more information and to sign up to start recycling your organic waste.

Feeding the 5000 difunde concienciación sobre el desperdicio de alimentos y su recuperación

El 4 de mayo, la organización mundial sin fines de lucro Feedback, organizó "Feeding the 5000" en el centro de Los Ángeles. Este evento estuvo diseñado para crear concienciación sobre los impactos ambientales y sociales del desperdicio de alimentos. Las organizaciones ambientales, las agencias de bancos de alimentos y los empleados de Republic Services trabajaron con los chef locales para elaborar platos deliciosos y servirlos con información útil sobre el medio ambiente. Se le proporcionó a miles de personas una comida gratuita elaborada con alimentos que de otro modo se habrían desperdiciado en las granjas, empresas minoristas, mayoristas y restaurantes. Los voluntarios de Republic Services también elaboraron bolsas de comida con el excedente de alimentos proporcionados por los bancos de alimentos locales.

Desperdiciar menos alimentos nos ayudará a lograr la meta de cero desperdicios en LA. Gracias a los empleados de Republic Services de Los Ángeles por ser guerreros en el combate contra el desperdicio y por trabajar con los socios de la comunidad para alimentar a las personas en vez de alimentar a los vertederos.

Republic Services se ha asociado con Food Finders, una organización sin fines de lucro para el rescate de alimentos, a fin de asistir a las



At Feeding the 5000, Republic Services volunteers created meal bags with surplus food from local food banks.

En Feeding the 5000, los voluntarios de Republic Services crearon bolsas de comida con excedentes de alimentos de los bancos locales de alimentos.

empresas locales sobre cómo obtener alimentos para las personas que padecen hambre de forma habitual. Hasta ahora esta asociación ha proporcionado más de 41,000 comidas, conservando los alimentos sobrantes fuera de los vertederos.

Al donar alimentos aún comestibles, su empresa se puede beneficiar de un mejor cumplimiento de la Ley AB 1826 (la ley de reciclaje obligatorio de residuos orgánicos comerciales). Si su empresa está interesada en donar alimentos a través de esta alianza, contacte con Republic Services al 562-347-4100.

Lawndale también ha establecido un programa de reciclaje orgánico que está a disposición sin costo adicional para las empresas de Lawndale que cumplan con los requisitos mínimos del proyecto de ley 1826 si generan 4 yardas cúbicas o más de residuos orgánicos a la semana. Los residuos orgánicos deben estar separados de la basura y colocados en bolsas anaranjadas especialmente diseñadas. Una vez que haya llenado las bolsas anaranjadas, simplemente colóquelas en los contenedores de basura. Republic Services separará las bolsas de la basura en sus instalaciones de procesamiento. Contacte con Republic Services al 800-299-4898 para obtener más información y para inscribirse y comenzar a reciclar sus residuos orgánicos.



Republic Services Los Angeles employees took part in the Feeding the 5000 event in downtown Los Angeles.

Los empleados de Republic Services Los Ángeles tomaron parte en el evento Feeding the 5000 en el centro de Los Ángeles.

Republic's All-in-One Recycling™ plan will make your job easier

Whether you are running a business or managing a multi-family property, recycling is part of your job. Republic Services can help make that part of your job easier by performing a free waste assessment and creating an All-in-One Recycling™ plan for you. With this plan, you can make sure that you have the right containers and the right levels of service. Republic can also provide indoor containers, posters, and additional tools. If you have questions about your business or multi-family recycling program or wish to make changes or improvements, call Republic Services at 800-299-4898.

Under state law AB 341, recycling is mandatory for businesses that generate 4 or more cubic yards of waste per week and multi-family properties with five or more units.



El Plan All-in-One Recycling™ de Republic hará que su trabajo sea más fácil

Ya sea que es propietario de un negocio o administra una propiedad multifamiliar, reciclar es parte de su trabajo. Republic Services le puede facilitar esta parte del trabajo al proporcionarle gratis una evaluación de los desechos y crear para usted un Plan All-in-One Recycling™. Con este plan, usted puede estar seguro de contar con los contenedores y los niveles de servicio correctos. Republic también proporciona contenedores, pósters y herramientas adicionales. Si tiene preguntas sobre el programa de reciclaje para su negocio o vivienda multifamiliar, o si desea hacer cambios o mejoras, llame a Republic Services al 800-299-4898.

Bajo la ley estatal AB 341, reciclar es obligatorio para todos los negocios que generan 4 o más yardas cúbicas de desechos a la semana y propiedades multifamiliares con 5 o más unidades.



Empty. Clean. Dry.

Be sure your recyclables are empty before you toss them in the blue container.

Vacío. Limpio. Seco.

Asegúrese de que sus artículos reciclables estén vacíos antes de colocarlos en el contenedor azul.



We want your suggestions, questions and comments!

City of Lawndale
Department of Public Works
4722 Manhattan Beach Boulevard
Lawndale, CA 90260
(310) 973-3260
www.lawndalecity.org

Funded by Republic Services, Inc.
Copyright© 2017

The City of Lawndale Department of Public Works, Republic Services, Inc. and Eco Partners, Inc. All rights reserved.



Printed on recycled paper, using soy inks